



① Download the optimize app ② Complete user registration ③ Physically install your sensor (see side 2) ④ Wake up your sensor by placing the supplied magnet over the Bluetooth® icon until the LED blinks pink* ⑤ Scan your sensor QR code OR enter the S/N manually ⑥ The sensor and your device should now be paired (indicated by a blue LED) ⑦ Create your asset profile and automatically begin monitoring

LV: Optimize īsa lietošana pamācība ① Lejupielādējiet lietotni «Optimize» ② Pabeidziet lietotāja reģistrāciju ③ Uzstādiet sensoru (skatīt otrā pusē). ④ Aktivējiet sensoru, novietojot komplektā iekļauto magnētu virs Bluetooth® ikonas, līdz gaismas diode iemirgojas rozā krāsā* ⑤ Noskenējiet sensora QR kodu VAI manuāli ievadiet S/N ⑥ Sensoram un jūsu ierīcei būtu jābūt savienotām pāri (to apliecina zila gaismas diode) ⑦ Izveidojiet savu profilu un uzraudzīšana tiks sākta automātiski

LT: Optimize Greito paleidimo gidas ① Atsiųsiųskite optimize programėlę ② Atlikite naudotojo registraciją ③ Fiziškai įdiekite jutiklį (žr. 2 pusę) ④ Sužadinkite jutiklį uždėdami pridėtą magnetą virš Bluetooth® piktogramos, kol šviesos diodas sumirksi rausvai* ⑤ Nuskaitykite jutiklio QR kodą arba įveskite S/N rankiniu būdu ⑥ Jutiklis ir jūsų įrenginys dabar turėtų būti susieti (rodo mėlynas šviesos diodas) ⑦ Sukurkite savo turto profilį ir automatiškai pradėkite stebėjimą

PL: Przewodnik szybkiego startu Optimize ① Pobierz aplikację optimize ② Ukończ rejestrację użytkownika ③ Zainstaluj czujnik zgodnie z rysunkiem na stronie 2 ④ Wybudź czujnik umieszczając dostarczony magnes nad ikoną Bluetooth® aż dioda LED zacznie migać na różowo* ⑤ Zeskanuj kod QR czujnika LUB wprowadź ręcznie numer seryjny ⑥ Czujnik i twoje urządzenie powinny być już połączone (sygnalizacja niebieska dioda LED) ⑦ Utwórz swój profil i rozpocznij automatyczne monitorowanie

CS: Stručný průvodce spuštěním Optimize ① Stáhněte aplikaci optimize ② Dokončete registraci uživatele ③ Fyzicky nainstalujte svůj senzor (viz strana 2) ④ Probudte senzor umístěním dodávaného magnetu nad ikonu Bluetooth®, dokud LED nebude růžově blikat* ⑤ Naskenujte si QR kód senzoru nebo zadejte S/N ručně ⑥ Senzor a vaše zařízení by nyní měly být spárovány (signalizuje to modrá LED) ⑦ Vytvořte profil svého výrobku a automaticky zahajte monitorování

SK: Průručka bezpečnosti Optimize ① Stiahnite si aplikáciu optimize ② Zaregistrujte užívateľa ③ Fyzicky nainštalujte svoj snímač (viď. strana 2) ④ Aktivujte svoj snímač priložením dodaného magnetu na ikonu Bluetooth®, kým nezačne LED kontrolka blikať narúžovo* ⑤ Naskenujte QR kód snímača ALEBO zadajte S/N manuálne ⑥ Snímač a vaše zariadenie sú teraz spárované (signalizuje to modrá LED kontrolka) ⑦ Vytvorte si svoj profil zariadenia a automaticky začnite s monitorovaním

HU: Optimize Rövid útmutató ① Töltse le az optimize alkalmazást ② Töltse ki a felhasználói regisztrációt ③ Fizikailag telepítse az érzékelőt (lásd a 2. oldalt) ④ Ébressze fel az érzékelőt a mellékelt mágnes a Bluetooth® ikonra helyezve, amíg a LED rózsaszínűen nem villog* ⑤ Szkenelje be az érzékelő QR-kódját VAGY adja meg a sorozatszámot (S/N) kézzel ⑥ Az érzékelő és a készülék párosításának most már meg kellett történnie (kék LED jelzi) ⑦ Hozza létre az eszközpációját és automatikusan kezdje meg a megfigyelést.

RO: Ghid de pornire rapidă Optimize ① Descărcați aplicația optimize ② Finalizați înregistrarea utilizatorului ③ Instalați fizic senzorul (vedeți pe verso) ④ Activați senzorul plasând magnetul furnizat peste pictograma Bluetooth® până când indicatorul LED iluminează intermitent roz* ⑤ Scanați codul QR al senzorului SAU introduceți manual numărul de serie ⑥ Acum, senzorul și dispozitivul ar trebui să fie asociate (acest lucru este indicat de un indicator LED albastru) ⑦ Creați profilul de activ și începeți automat monitorizarea

*The handle of the supplied screwdriver contains a magnet / **LV:** *Komplektā esošā skrūvgrīža rokturis satur magnētu / **LT:** *Pridedamo atskuvtuvo rankenoje yra magnetas / **PL:** *Trzonek dostarczonego wkrętaka zawiera magnes / **CS:** *Rukojet dodávaného šroubováku obsahuje magnet / **SK:** *V rukováti dodaného skrutkovača sa nachádza magnet / **HU:** *A mellékelt csavarhúzó markolata mágneset tartalmaz. / **RO:** *Mănerul șurubelniței furnizate conține un magnet



- ① Remove the steel disk from each sensor foot
- ② Mount the sensor on a clean, flat surface near the asset bearings
- ③ Ensure the sensor is stable
- ④ It is recommended to align the X-axis of the sensor with the shaft (see instruction manual for motor flux orientation requirements)
- ⑤ For more information, scan the QR code at the top right to view the full sensor installation manual

LV: Norādes Montāžai ① Noņemiet tērauda disku no katras sensora kājas ② Uzstādiēt sensoru uz tīras, līdzenas virsmas netālu no ierīces gultņiem. ③ Pārlicinieties, ka sensors ir stabils. ④ Sensora X asi ir ieteicams centrēt ar vārpstu (motora plūsmas novietojuma prasības skatīt lietošanas instrukcijā) ⑤ Lai skatītu pilnu sensora uzstādīšanas rokasgrāmatu, noskenējiet augšējā labajā stūrī esošo QR kodu

LT: Fizinio Įdiegimo Vadovas ① Nuo kiekvienos jutiklio kojelės nuimkite plieninį diską ② Jutiklį montuokite ant švaraus, lygaus paviršiaus šalia guolių ③ Įsitinkinkite, kad jutiklis yra stabilus ④ Jutiklio X ašį rekomenduojama sulygiuoti su vėlu (variklio srauto krypties reikalavimai nurodyti instrukcijų vadove) ⑤ Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą viršuje dešinėje, kad peržiūrėtumėte visą jutiklio diegimo vadovą

PL: Przewodnik Fizycznej Instalacji ① Usuń stalowy dysk z każdej stopy czujnika ② Zainstaluj czujnik na czystej, płaskiej powierzchni w pobliżu łożyska ③ Upewnij się, że czujnik jest stabilny ④ Zaleca się wyosiowanie osi czujnika X z wałem silnika (patrz instrukcja obsługi silnika dotycząca wymagań w zakresie ustawienia strumienia silnika) ⑤ Aby uzyskać więcej informacji oraz pełną instrukcję instalacji czujnika zeskanuj kod QR, który znajduje się w prawym górnym rogu

CS: Průvodce Fyzickou Instalací ① Odstraňte ocelový kotouč z každé patky senzoru ② Namontujte senzor na čistý, plochý povrch v blízkosti ložisek výrobku ③ Zajistěte, aby byl senzor stabilní ④ Doporučuje se vyrovnat osu X senzoru s hřídelí (viz návod k použití, kde jsou požadavky na orientaci magnetického toku motoru) ⑤ Další informace získáte naskenováním QR kódu v horním pravém rohu, kde se zobrazí úplná instalační příručka senzoru

SK: Priručka Pre Fyzickú Inštaláciu ① Odstráňte ocelové podložky zo všetkých kotviacich patiek snímača ② Nainštalujte snímač na čistý rovný povrch, čo najbližšie k ložiskám monitorovaného zariadenia ③ Uistite sa, že je snímač stabilný ④ Odporúčá sa, aby os X snímača bola v rovne s hriadeľom (viď. inštalácia príručka - požiadavky na orientáciu magnetického toku motoru) ⑤ Viac informácií získate naskenovaním QR kódu v pravej hornej časti, pomocou ktorého sa dostanete k celej inštalácii príručky snímača

HU: Fizikai Telepítési Útmutató ① Távolítsa el az acélkorongot mindegyik érzékelő lábáról ② Szerelje fel az érzékelőt egy tiszta, sík felületre, az eszközcsoportok közelébe ③ Biztosítsa az érzékelő stabilitását ④ Ajánlott az érzékelő X-tengelyét a tengelyhez igazítani (a motorfűrés orientációs követelményeit lásd a használati útmutatóban) ⑤ További információért skenelje be a jobb felső sarokban található QR-kódot a teljes érzékelő telepítési útmutató megtekintéséhez.

RO: Ghid de Instalare Fizică ① Îndepărtați discul de oțel de pe fiecare picior al senzorului ② Montați senzorul pe o suprafață plană și curată, lângă rulmenții activului ③ Asigurați-vă că senzorul este stabil ④ Îse recomandă să aliniați axa X a senzorului cu arborele (vedeți manualul de instrucțiuni pentru cerințele de orientare a fluxului motorului) ⑤ Pentru mai multe informații, scanați codul QR din partea dreaptă sus pentru a vedea întregul manual de instalare a senzorului

④

